

BuddhaSasana Home PageThis document is written in Vietnamese, with **Unicode Times** font**Đại Tạng Kinh Việt Nam****Tương Ưng Bộ Kinh**
*Samyutta Nikaya**Hòa thượng Thích Minh Châu dịch Việt***Giới thiệu:**

Tương Ưng Bộ (Samyutta Nikaya) là bộ kinh thứ ba trong kinh tạng Pàli (Trường bộ, Trung bộ, Tương Ưng bộ, Tăng Chi bộ, và Tiểu bộ). Bộ kinh là một tập hợp các bài kinh dài ngắn không đều, nhưng đa số là các bài kinh ngắn, được sắp xếp và kết nhóm theo từng loại chủ đề, gọi là Tương Ưng (Samyutta). Có tất cả là 56 Tương Ưng, được bố trí vào 5 tập, gọi là 5 Thiên (Vagga):

1. [Thiên Có Kệ](#) (Sagàthavagga Samyuttapàli): 11 Tương Ưng
2. [Thiên Nhân Duyên](#) (Nidānavagga Samyuttapàli): 10 Tương Ưng
3. [Thiên Uẩn](#) (Khandavagga Samyuttapàli): 13 Tương Ưng
4. [Thiên Sáu Xứ](#) (Salāyatanavagga Samyuttapàli): 10 Tương Ưng
5. [Thiên Đại Phẩm](#) (Mahāvagga Samyuttapàli): 12 Tương Ưng

Bộ kinh đã được Hòa thượng Thích Minh Châu dịch sang Việt ngữ và Thiền viện Vạn Hạnh phát hành trong đầu thập niên 1980. Sau đó, trong chương trình phiên dịch và ấn hành Đại tạng kinh Việt Nam, bộ kinh được tái bản năm 1993 và có số thứ tự từ 12 đến 16.

Trong hệ A-hàm của Hán tạng, bộ kinh tương đương là Tập A-hàm, đã được Hòa thượng Thích Thiện Siêu và Hòa thượng Thích Thanh Từ dịch và ấn hành năm 1993-1995, Đại tạng kinh Việt Nam số 17 đến 20.

Bình Anson
Tháng 11-2000

Mục Lục**Kinh Tương Ưng Bộ****Tập I - Thiên Có Kệ****Tập II - Thiên Nhân Duyên**[\[01\]](#) Chương Một: Tương Ưng Chư Thiên[\[02\]](#) Chương Hai: Tương Ưng Thiên Tử[\[12\]](#) Chương Một: Tương Ưng Nhân Duyên [\[a, b, c\]](#)[\[13\]](#) Chương Hai: Tương Ưng Minh Kiến

- [03] Chương Ba: Tương Ứng Kosala
- [04] Chương Bốn: Tương Ứng Ác Ma
- [05] Chương Năm: Tương Ứng Tỷ Kheo Ni
- [06] Chương Sáu: Tương Ứng Phạm Thiên
- [07] Chương Bảy: Tương Ứng Bà La Môn
- [08] Chương Tám: Tương Ứng Trưởng Lão Vangisa
- [09] Chương Chín: Tương Ứng Rừng
- [10] Chương Mười: Tương Ứng Dạ Xoa
- [11] Chương Mười Một: Tương Ứng Sakka

- [14] Chương Ba: Tương Ứng Giới
- [15] Chương Bốn: Tương Ứng Vô Thi
- [16] Chương Năm: Tương Ứng Kassapa
- [17] Chương Sáu: Tương Ứng Lợi Ích Đắc Cung Kính
- [18] Chương Bảy: Tương Ứng Rahula
- [19] Chương Tám: Tương Ứng Lakkhana
- [20] Chương Chín: Tương Ứng Thí Dụ
- [21] Chương Mười: Tương Ứng Tỷ Kheo

Tập III - Thiên Uẩn

- [22] Chương Một: Tương Ứng Uẩn [a, b, c, d, e, f, g]
- [23] Chương Hai: Tương Ứng Radha
- [24] Chương Ba: Tương Ứng Kiến
- [25] Chương Bốn: Tương Ứng Nhập
- [26] Chương Năm: Tương Ứng Sanh
- [27] Chương Sáu: Tương Ứng Phiền Nã
- [28] Chương Bảy: Tương Ứng Sàriputta
- [29] Chương Tám: Tương Ứng Loài Rồng
- [30] Chương Chín: Tương Ứng Kim Xí Điều
- [31] Chương Mười: Tương Ứng Càn-Thất-Bà
- [32] Chương Mười Một: Tương Ứng Thân Mây
- [33] Chương Mười Hai: Tương Ứng Vacchagota
- [34] Chương Mười Ba: Tương Ứng Thiên

Tập IV - Thiên Sáu Xứ

- [35] Chương Một: Tương Ứng Sáu Xứ [a, b, c, d, e, f, g]
- [36] Chương Hai: Tương Ứng Thọ
- [37] Chương Ba: Tương Ứng Nữ Nhân
- [38] Chương Bốn: Tương Ứng Jambukhàdaka
- [39] Chương Năm: Tương Ứng Sàmandaka
- [40] Chương Sáu: Tương Ứng Moggalàna
- [41] Chương Bảy: Tương Ứng Tâm
- [42] Chương Tám: Tương Ứng Thôn Trưởng
- [43] Chương Chín: Tương Ứng Vô Vi
- [44] Chương Mười: Tương Ứng Không Thuyết

Tập V - Thiên Đại Phẩm

- [45] Chương Một: Tương Ứng Đạo [a, b]
- [46] Chương Hai: Tương Ứng Giác Chi [a, b]
- [47] Chương Ba: Tương Ứng Niệm Xứ [a, b]
- [48] Chương Bốn: Tương Ứng Căn [a, b]
- [49] Chương Năm: Tương Ứng Chánh Căn
- [50] Chương Sáu: Tương Ứng Lục
- [51] Chương Bảy: Tương Ứng Như Ý Túc
- [52] Chương Tám: Tương Ứng Anuruddha
- [53] Chương Chín: Tương Ứng Thiên
- [54] Chương Mười: Tương Ứng Hơi Thở Vô, Hơi Thở Ra
- [55] Chương Mười Một: Tương Ứng Dự Lưu [a, b]
- [56] Chương Mười Hai: Tương Ứng Sự Thật [a, b]

*Chân thành cảm ơn Đại đức Thích Giác Đồng, anh Tâm Kiến Chánh, anh Hứa Dân Cường, và nhóm Phật tử Vạn Hạnh đã gửi tặng bản đánh máy vi tính (Bình Anson, 12-2000).
Chân thành cảm ơn anh Trương Đình Hiếu và anh Tâm Bửu đã giúp dò soát bản vi tính (Bình Anson, 07-2003; 05-2004).*

[\[Trở về trang Thư Mục\]](#)

last updated: 15-05-2004